



Government of Dubai
DEPARTMENT OF TOURISM
AND COMMERCE MARKETING

حكومة دبي
دائرة السياحة
والتسويق التجاري

Ref: D/000/152/033/

11 October 2003

١١ أكتوبر ٢٠٠٣

**Attn: General Managers
Hotel & Hotel Apartments
Tour Operators**

المحترمين

السادة/ مدراء
الفنادق والشقق الفندقية
الشركات السياحية

Keeping Passports of Visitors

حجز جوازات سفر الزوار

We have received the following notice from the Director of the Dubai Natulalization and Residency Administration:

وزننا ما يلي من سعادة مدير إدارة الجنسية والإقامة/ دبي:

"As per the directives of the Undersecretary of the Ministry of Interior, kindly advise all hotel and tourism establishments not to keep the passports of their guests. A passport is considered as a personal document that proves the identity of the holder and the law stipulates that the visitor must keep the passport and present it to the concerned authorities upon their request. The only party allowed to hold the passport is the concerned judicial authorities or in cases specified by the law. Therefore, keeping the passport of any person staying in the UAE by any other party without a court order is considered in violation of the law."

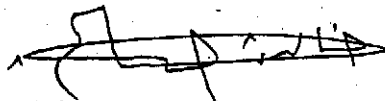
"يرجى التنبيه بتوجيه المنشآت السياحية والفندقية بعدم الاحتفاظ بجوازات سفر الزائرين لديهم وذلك استناداً لتوجيهات سمو وكيل وزارة الداخلية والذي يؤكد على أن جواز السفر يعتبر وثيقة شخصية تثبت هوية حاملها ويحتم القانون على صاحبها الاحتفاظ بها وتقديمها للسلطات المختصة متى طلب منه ذلك ولا يجوز الحجز على هذه الوثيقة إلا من قبل السلطات القضائية المختصة وفي الأحوال المحددة بالقانون، لذا فإن حجز جواز سفر أي شخص مقيم على أرض الدولة من قبل أي جهة أخرى دون أمر قضائي يعتبر مخالفاً للقانون."

Please abide by the above.

لذا يرجى التقيد بما ذكر أعلاه.

Thank you for your kind co-operation.

شاكرين لكم حسن تعاونكم الكريم.



Khalid A. bin Sulayem
Director General

